



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Pompe à eau refroidie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP635-180603/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20180603	<b>Date</b> 2017-08-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-404-73103	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp404.EP635-180603	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-25</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Michele Mak	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp404
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3338 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC Cliff Central Heating and Cooling Plant (CHCP) 1 Fleet Street Ottawa, Ontario Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

L'amendement 003 est demandé pour répondre à la question suivante:

**Question 1:**

Il n'est pas possible de proposer une pompe qui puisse développer 1500 USGP @ 42' TDH minimum et 8600 USGPM @ 265' TDH maximum. Pour pouvoir proposer une pompe adaptée aux besoins, il nous faut connaître les débits et pressions au point de conception ou de service des pompes. Serait-il possible d'obtenir les conditions du point de service?

**Réponse 1:**

La pression développée minimum demandée doit être de 42' TDH, mais la valeur du débit minimum correspondant n'est pas critique, donc il faut tout au moins que le moteur puisse être ralenti et rester en contrôle à basse vitesse pour maintenir la pression minimum demandée. Pour ce qui est du « point de conception, le système existant demande de pouvoir pomper un débit approximatif de 7 500 ou 11 000 GPM @ 180' TDH si 3 ou 2 pompes sont en service. Dans un avenir à moyen terme, l'usine Cliff sera modifiée et les pompes devront alors pouvoir pomper 8600 GPM @ 265' TDH.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.